

VILDANDEN

THE WILD DUCK / DIE WILDENTE

Ibsens Drama über Lebenslügen in einer bürgerlichen Familie erzählt von den Ekdals, deren oberflächlich glückliches Zusammenleben ein jähes Ende nimmt, als familiäre Gewissheiten in Zweifel gezogen werden. Hjalmar, der Vater, hält sich für einen genialen Erfinder, tatsächlich jedoch wird er niemals eine Erfindung machen. Finanziell unterstützt wird er vom alten Konsul Werle, dessen Geliebte Hjalmars Ehefrau Gina einmal war. Gut möglich, dass die 14 Jahre alte Tochter Hedvig in Wahrheit aus dieser Verbindung stammt ... Tancred Ibsen übertrug das Stück seines Großvaters mit nur wenigen Veränderungen auf die Leinwand.
Seine Adaption des ursprünglichen Textes stellte zu ihrer Entstehungszeit die Ibsen-Gemeinde vollauf zufrieden. Bis heute gilt „Vildanden" als das Musterbeispiel für eine werkgetreue Verfilmung. – 1895 (mit 20!) spielte Thomas Mann in der deutschen Erstaufführung des Stücks durch den Akademisch-dramatischen Verein in München den alten Werle „in Pelz und Brille". Die Wahl des Dramas hatte er „warm befürwortet".

Henrik Ibsen's drama is about a bourgeois family living with a web of lies. The Ekdal family's superficially happy domestic life comes to an abrupt end when familial certainties are called into question. Paterfamilias Hjalmar considers himself a brilliant inventor, although he has never actually invented anything. He receives financial support from former consul Werle, who once had an affair with Hjalmar's wife, Gina. It is entirely possible that the Ekdal's 14-year-old daughter Hedvig is the product of that union... Tancred Ibsen brought his grandfather's play to the big screen with very few changes. At the time the film was made, the Ibsen community declared itself fully satisfied with his adaptation of the original text. And to this very day "Vildanden" is considered a paradigm of a faithful stage to screen adaptation. In 1895 (at 20!), Thomas Mann played the role of the elder Werle "in furs and specs" in the German premiere of the play at Munich's theatre academy. He "warmly endorsed" the selection of the play.

Tancred Ibsen (1893–1978), „Doppelenkel" der Dramatiker Henrik Ibsen und Bjørnstjerne Bjørnson, war ursprünglich Offizier. Bei einem Hollywood-Besuch 1924/25 begann er seine Laufbahn als Drehbuchautor und debütierte 1927 mit einem Dokumentarfilm über Norwegen. 1931 drehte er den ersten norwegischen Tonfilm. Es folgten zahlreiche Lustspiele, durch die er zu einem der bedeutendsten norwegischen Filmemacher der Vor- und frühen Nachkriegszeit wurde.

***Tancred Ibsen** (1893–1978), "double grandson" of Norway's two most illustrious writers, Henrik Ibsen and Bjørnstjerne Bjørnson, was a military officer. He began his career as a screenwriter during a 1924/25 visit to Hollywood. His directing debut came in 1927 with a promotional documentary about Norway. In 1931 he made the first Norwegian talkie. Numerous film comedies followed and he is regarded as one of the most important Norwegian filmmakers of the pre-war and early post-war era.*

Norwegen 1963, 105 Min., norw. OF, engl. UT

R: Tancred Ibsen
B: Tancred Ibsen, nach dem Bühnenstück (1884) von Henrik Ibsen
K: Mattis Mathiesen
D: Henki Kolstad (Hjalmar Ekdal), Wenche Foss (Gina Ekdal), Lars Nordrum (Gregers Werle), Kjersti Dalbye (Hedvig Ekdal), Ola Isene (der alte Ekdal), Hans Stormoen (Dr. Relling), Tore Voss (Konsul Werle)
P: Egil Monn-Iversen, Teamfilm, Norsk Film
F: Norwegian Film Institute

Do 5.11.
13:15h
CS4

35mm